

AZ ELADÓ NYILATKOZATA

03/10/97, 8:47am
10013472

4. 11 0 7

Tárgy: Az Eladó nyilatkozata a Részvény-adásvételi Szerződés 2.4. szakasz c). bekezdésének (ii) pontja alapján

Az Eladó jelen nyilatkozata és jogvéleménye a Budapest Főváros Önkormányzata, a Lyonnaise des Eaux S.A. és az RWE Aqua GmbH, valamint a Fővárosi Vízművek Rt. között a Fővárosi Közgyűlés³⁶⁴ 1997. (III. 27.) Főv. Kgy. számú határozata alapján létrejött Részvény-adásvételi Szerződés (a „Szerződés”) 2.4. szakasz c). bekezdés (ii) pontja alapján kerül kiadásra. A jelen dokumentumban használt kifejezések a Szerződésben meghatározott jelentéssel bírnak.

Az Eladó a jelen nyilatkozat és jogvélemény kiadása előtt megvizsgálta a Szerződést, az abban hivatkozott Szindikátusi és Menedzsmentszerződést, valamint azok mellékleteit.

Ennek alapján az Eladó álláspontja szerint:

(i) Az Eladó a magyar jog szerint érvényesen létező helyi önkormányzat, amely alapvetően a Magyar Köztársaság Alkotmánya és a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény alapján működik.


(ii) Az Eladó teljes jogkörrel és hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a Szerződést, a Szindikátusi és Menedzsmentszerződést megkösse és az azokban foglalt kötelezettségeket teljesítse.

(iii) A Szerződés, a Szindikátusi és Menedzsmentszerződés, valamint azok melléklete az Eladóra nézve érvényes és kötelező erejű, az abban foglalt kötelezettségvállalások jogszerűek és az Eladóval szemben — a Szerződés rendelkezéseinek megfelelően — végrehajthatóak.

A fenti megállapításokat az alábbi *megszorításokkal* kell értelmezni:

1. A kötelezettségek teljesítésének kikényszerítése meghiúsulhat csalás, az ügylet lényegét érintő hiba vagy tévedés, kényszerítés, megtévesztés, az ellenérték jogellenes volta, a szerződés ellehetetlenülése, közrendbe ütköző vagy kötelező erejű jogszabály megsértése miatt.

2. A Szerződésnek, valamint a Szindikátusi és Menedzsmentszerződésnek a részleges érvénytelenségre vonatkozó rendelkezései tekintetében azt a kérdést, hogy az érvénytelen rendelkezés leválasztható-e a Szerződés vagy a Szindikátusi és Menedzsmentszerződés többi rendelkezéséről a fennmaradó rendelkezések érvényben tartása érdekében, a magyar bíróság vagy választottbíróság saját hatáskörében dönti el.

 364

3. A kötelezettségek kikényszerítését a csőd- és a felszámolási és egyéb. a hitelezők általános jogaira vonatkozó vagy azokat érintő jogszabályok korlátozzák.

A jelen nyilatkozat és jogvélemény nem tartalmaz nyilatkozatot vagy véleményt a magyar jogon kívül semmilyen más jogrendszer szempontjából.

Budapest, 1997. április 11.



Gábor Deinszky
dr. Deinszky Gábor
főpolgármester

Gábor Deinszky *Bor*

AZ ELADÓ NYILATKOZATA

03/10/97, 8:47am
10013472

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page.

Tárgy: Az Eladó Nyilatkozata a Vevők Műszaki ajánlatának 5.2.3. és 5.2.4. pontjában megjelölt kérdések értelmezéséről

A) Bevezető

A Fővárosi Közgyűlés 1997. március 27-ei ülésén hozott 363/1997. (III. 27.) Föv. Kgy. sz. határozatával elfogadott Részvény-adásvételi Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) 2.4. szakasz c) bekezdésének (iii) pontja alapján az Eladó nyilatkozik a Vevők Műszaki ajánlata 5.2.3. és 5.2.4. pontjában megjelölt kérdéseknek az értelmezéséről.

Az Eladó megvizsgálta a Szerződésben, valamint a Szindikátusi és Menedzsment-szerződésben foglaltakat, tanulmányozta azokat a törvényeket, jogszabályokat, határozatokat, okiratokat és egyéb anyagokat, valamint tájékozódott minden olyan vonatkozósságot illetően, amelyeket szükségesnek vagy alkalmasnak ítélt a jelen nyilatkozat kiadásához. Az Eladó megismerte a Vevők jogi álláspontját, amelyet a Műszaki ajánlat tartalmaz.

A fentiekre figyelemmel az Eladó álláspontja szerint

- (i) a központi támogatás visszafizetésének kötelezettsége nem áll fenn;
- (ii) a Fővárosi Vízművek Rt. (a „Társaság”) a tulajdonában lévő víziközművek jogszerű tulajdonosa.

B) Az Eladó álláspontjának kifejtése

1. A központi támogatások visszafizetése

A helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről szóló, többször módosított 1992. évi LXXXIX. törvény (a „Ctv.”) 19. §-ának (2) bekezdése értelmében

„(2) A központi támogatással megvalósuló közműberuházások — amelyet az önkormányzat tárgyi eszközként aktivált — csak olyan gazdasági társaság vagy közhasznú társaság tulajdonába kerülhetnek, amelyet kizárólag az érintett önkormányzat, illetőleg önkormányzatok, vagy kizárólag önkormányzatok és az állam alapítottak”.

A Ctv. 19. §-ának (1) bekezdése értelmében

„(1) A központi támogatást az önkormányzatnak vissza kell fizetni az állami költségvetésbe, ha a támogatás igénybevételével keletkezett vagyont — kivéve a víziközműberuházások üzemeltetői vagyონrészét — a beruházás időtartama alatt vagy az azt követő tíz éven belül nem helyi önkormányzat részére elidegeníti — *ide nem értve a (2) bekezdésben foglaltakat* —, illetve a beruházási céltól eltérően hasznosítja.

11

A. T. B. L. 1

11

A Ctv. 19. §-ának (1)–(2) bekezdéséből következően nem áll fenn a központi támogatások visszafizetésének kötelezettsége, amennyiben a támogatással megvalósuló közműberuházás olyan gazdasági társaság tulajdonába került, amelyet kizárólag önkormányzat alapított. A Társaság 1994. január 1. napjával — átalakulással, általános jogutódlás mellett — jött létre, kizárólagos tulajdonosa és alapítója az Eladó volt. A Ctv. 19. §-ának (1) bekezdéséből következően — bár véleményünk szerint e kötelezettség kizárt — a visszafizetési kötelezettség az állami költségvetéssel szemben közvetlenül az Eladót terhelné.

Megállapítható, hogy az Eladót vagy a Társaságot egyetlen államot képviselő szerv sem szólította fel visszafizetésre, a Belügyminisztérium önkormányzati helyettes államtitkára 305-307/3/96. számú szakmai véleményében az Eladóval azonos értelmezésre jutott.

2. A közművagyonnak a Társaság rendelkezésére állása jogszerűsége

A Társaság 1994. január 1. napjával alakult át részvénytársasággá, az átalakulással létrejövő gazdasági társaságot a Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság Cg- 01-10-042451/03. számon 1995. január 3-án a cégnyilvántartásba bejegyezte. A vizsgáltatás közművagyonja az átalakulás révén a Társaság tulajdonába került, és része a Társaság vagyonának. A Társaság alapító okiratát ügyvéd, átalakulási vagyonmérlegét könyvvizsgáló ellenjegyezte, felelősséget vállalva az alapítás jogszerűségéért.

A helyi önkormányzatokról szóló, többször módosított 1990. évi LXV. törvény 79. §-ának b) pontja alapján a törzsvagyon korlátozottan forgalomképes körébe tartoznak a közművek, illetve a „törzsvagyon korlátozottan forgalomképes tárgyairól törvény vagy a helyi önkormányzat rendeletében meghatározott feltételek szerint lehet rendelkezni”.

A Társaság megalakulásának időpontjában a törzsvagyon korlátozottan forgalomképes tárgyival — ideértve a közműveket is — a Fővárosi Önkormányzat vagyonával kapcsolatos rendelkezési jog gyakorlásának szabályairól szóló 17/1992. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet szabályozta. A rendelet 4. § (1) bekezdés d) pontjának értelmében a közművek korlátozottan forgalomképesnek minősültek, és a 6. § (1) bekezdése szerint a Közgyűlés döntésével elidegeníthetők, megterhelhetők és gazdasági társaságba bevitethetők. A rendelet 5–6. §-ához kapcsolt részletes indokolás szerint: „A Tervezet értelmében a 4. §-ban körülírt korlátozottan forgalomképes önkormányzati vagyonból az ingatlanok és a közművek elidegenítéséről, megterheléséről és gazdasági társaságba való beviteléről, valamint ezen vagyonkör gyarapításáról a Közgyűlés rendelkezik.” A Társaság átalakulásáról a Fővárosi Közgyűlés döntött 1520-1525/1993. (XII:16.) Főv. Kgy. számú határozatával:

A közművagyonnak a Társaság rendelkezésére bocsátásának jogszerű lehetősége a Ctv. 19. §-ának hivatkozott rendelkezéséből is következik. A Belügyminisztérium két egyedi ügyben (301-b-466/1996., illetve 301-b-826/1996. szám alatt) kifejtette szakmai

A.

A. J. Széll

D

véleményét a víziközművek apportálásának jogszerű voltáról. Az Állami Számvevőszék 1996 júniusában kelt, V-1007-196/1995-96. számú utóvizsgálati jelentésében a víziközművagyon önkormányzatok általi apportjával kapcsolatos — az Eladóétól eltérő — álláspontját kifejtette.

A Társaság megalapítását a Cégbíróság bejegyezte, a Fővárosi Közgyűlés határozatainak jogszerűségével (meghozatalukat követően) Budapest Főváros Köztársasági Megbízottjának Hivatala, illetve annak jogutóda — mint a törvényességi ellenőrzést ellátó szerv — észrevételt nem tett.

Az előbbiekből következően — megállapításunk szerint — a víziközművagyon jogszerűen a Társaság rendelkezésére áll.

C) Az értelmezés alapjául szolgáló tények és körülmények

Az Eladó fél nyilatkozata kizárólag az Eladó értelmezését tartalmazza, amely értelmezés a mai napon ismert és hatályban lévő jog (az átalakulással összefüggő kérdésekben 1994. január 1. napján hatályban lévő jog), az Eladó tudomásában lévő valamennyi tény és körülmény ismeretén alapul.

Budapest, 1997. április 11.



Demsky G
dr. Demszky Gábor
főpolgármester

1
A.J. ...
1997. IV. 11.
B9

A VÉTELÁR KALKULÁCIÓJA

JEGYZŐKÖNYV

a Fővárosi Vízművek Rt. 25% + 1 tulajdoni hányadot
képviselő részvényeinek vételáráról

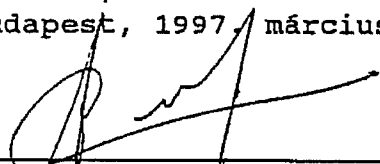
A Vízművek Rt. privatizációs pályázat II. fordulójának feltételrendszerében foglaltak szerint kiíró (Eladó) a pályázó (Vevő) által ajánlott vételár összegét a Magyar Nemzeti Banknak a pályázatok benyújtására előírt határidő napján (1997. január 31.) alkalmazott középárfolyamán Ft-ról USD-re számítja át.

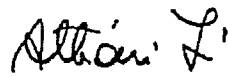
Ajánlott vételár:	15.553.000.000,- Ft
1997. január 31-i MNB középárfolyam:	169.70 Ft/USD
Ajánlott vételár USD-re számítva:	91.649.970,- USD

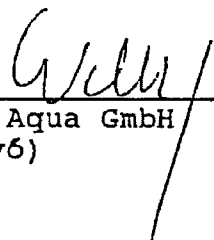
A részvény adásvételi szerződés megkötésekor a felek a fentiek szerint USD-ben meghatározott összeget - a Magyar Nemzeti Banknak a szerződéskötés napján (1997. április 11.) alkalmazott USD középárfolyamán - forintra számítják át, és az így meghatározott Ft-összeg lesz a részvények vételára.

A zárás napjára (1997. április 15. értéknappra) a Vevő az előbbieket szerint forintban rögzített vételárat az 50.000.000,- Ft összegű bánatpénzzel csökkentve fizeti meg.

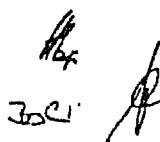
Budapest, 1997. március 14.


Lyonnaise des Eaux, S.A.
(Vevő)


Budapest Főváros Önkormányzata
Eladó


RWE Aqua GmbH
(Vevő)

03/14/97, 3:07pm
10013536



A Befektető változó díjának kiszámítása

03/10/97, 8:51am
10013471

A. F. Smith

A befektető változó díjainak a számítási módszere

I. Változó díj a költségek csökkentése alapján

A költségek csökkentéséért járó változó díj alapjául szolgáló megtakarítás kizárólag a pénzkiadással járó költségek csökkenéséből származhat. Az induló vízdíjban elismert költségek reálértéke — a volumenváltozással, illetve egyéb költségváltoztató hatásokkal (így pl. beruházások üzembehelyezése, szigorúbb környezetvédelmi és vízminőségi követelmények, a szolgáltatás határainak kiterjesztése, a vízkészlehasználati díjnak az inflációtól eltérő mértékű változása) korigálva — állandó.

A pénzkiadással járó költségek csökkentéséből származó többletforrások meghatározása:

$$F_k = K''_k - K_c + K''_a$$

ahol:

F_k a pénzkiadással járó költségek csökkentéséből származó többletforrás összege (Ft);

K''_k a tárgyévi, pénzkiadással járó költségek korigált összege (Ft);

K_c a befektető díjazását nem tartalmazó, tényleges pénzkiadással járó költségek összege (Ft);

K''_a egyéb, a tárgyévben felmerült, egyszeri pénzkiadással járó költségnövekmények tényleges értéke (Ft).

A. J. Jón R''

A változó díj meghatározása során figyelembe vett, pénzkiadással járó költségek korigált összegének meghatározása:

$$K''_k = K''_{k0} i'' \left(f''_k + (1 - f''_k) \frac{Q''}{Q_0} \right) + K''_e$$

ahol:

- K''_k a pénzkiadással járó költségek korigált összege (Ft);
 K''_{k0} a tárgyévet megelőző időszak változó díjának meghatározásakor figyelembe vett, pénzkiadással járó költségek korigált összege (Ft);
 i'' a tárgyévre vonatkozó inflációkövetési tényező tényleges értéke;
 f''_k a tárgyévre, a fix költségeknek a pénzkiadással járó kiadások aránya alapján számított, korigált tényező;
 Q'' a tárgyévi ivóvízértékesítés tényleges mennyisége (m^3);
 Q_0 a tárgyévet megelőző évi ivóvízértékesítés (m^3);
 K''_e egyéb, a tárgyévben elszámolt, de az előző időszaktól független, a későbbiekben folyamatos pénzkiadással járó költségnövekmények összege (Ft).

A tárgyévre vonatkozó inflációkövetési tényező meghatározása (i''):

$$i'' = \frac{W_{k0}}{K_0} i''_w + \frac{B_{k0}}{K_0} i''_b + \left(1 - \frac{W_{k0}}{K_0} - \frac{B_{k0}}{K_0} \right) i''_p$$

ahol:

- i'' a tárgyévre vonatkozó inflációkövetési tényező tényleges értéke;
 K_0 a tárgyévet megelőző évben a kiadással járó — a befektető díjazását nem tartalmazó — költségek összege (Ft);
 W_{k0} a tárgyévet megelőző évben a villamosenergia költsége (Ft);
 i''_w a tárgyévben a villamosenergia árának árindexe;
 B_{k0} a tárgyévet megelőző évben a bérköltségek és közterhek összege (Ft);
 i''_b a tárgyévben az átlagbérek és közterhek növekedésének a mértéke;

i''_p az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a tárgyévben.

A tárgyévben a fix költségeknek a pénzkiadással járó költségeken belüli aránya alapján számított, korrigált tényező meghatározása (f''_k):

$$f''_k = \frac{W_{k0} \cdot f_{w0} \cdot \frac{i''_w}{i''} + B_{k0} \cdot f_{b0} \cdot \frac{i''_b}{i''} + (K_0 - W_{k0} - B_{k0}) \cdot f_{e0} \cdot \frac{i''_p}{i''}}{K_0}$$

ahol:

f''_k a tárgyévben a fix költségeknek a pénzkiadással járó kiadások aránya alapján számított, korrigált tényező;

W_{k0} a tárgyévet megelőző évben a villamosenergia költsége (Ft);

f_{w0} a tárgyévet megelőző évben a fix költségek aránya a villamosenergia-költségeken belül (%/100);

i''_w a tárgyévben a villamosenergia árának árindexe;

i'' a tárgyévre vonatkozó inflációkövetési tényező tényleges értéke;

B_{k0} a tárgyévet megelőző évben a bérköltségek és közterhek összege (Ft);

f_{b0} a tárgyévet megelőző évben a fix költségek aránya a bérköltségeken belül (%/100);

i''_b a tárgyévben a bérek és közterhek növekedésének a mértéke;

K_0 a tárgyévet megelőző évben a kiadással járó — a befektető díjazását nem tartalmazó — költségek összege (Ft);

f_{e0} a tárgyévet megelőző évben a fix költségek aránya az egyéb költségeken belül (%/100);

i''_p az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a tárgyévben.

A költségek csökkentéséért járó változó díj alapját az alábbiak szerint kell meghatározni:

$$S_k = (F_k - D_f) \cdot s_k$$

ahol:

- S_k a pénzkidással járó költségek csökkenéséből származó változó díj összege (Ft);
- F_k a pénzkidással járó költségek csökkentéséből származó többletforrás összege (Ft);
- D_f a befektető fix díja (Ft);
- s_k a pénzkidással járó költségek csökkentéséért igényelt változó díj mértéke (%/100).

2. Változó díj a vevőállomány csökkentése alapján

A vevőállomány csökkentéséért járó változó díj alapjául kizárólag a pénzmozgással járó vevőállomány-változás szolgálhat. Az induló vízdíjban elismert, az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány összege a volumen és vízdíj változásának megfelelően alakul. Az induló vízdíjban elismert egyéb vevőkövetelések összegének a reálértéke állandó.

A pénzmozgással járó vevőállomány-változásból származó többletforrások összegének meghatározása:

$$F_v = \Delta V''_k - \Delta V_c$$

ahol:

- F_v a pénzmozgással járó vevőállomány-csökkenésből származó forrástöbblet összege (Ft);

$\Delta V''_k$ a tárgyévre vonatkozó, pénzmozgással járó vevőállomány-változás korigált összege (Ft);

ΔV_t a pénzmozgással járó vevőállomány-változás tényleges összege (Ft).

A tárgyévre vonatkozó pénzmozgással járó, korigált vevőállomány-változás meghatározása:

$$\Delta V''_k = \Delta V''_v + \Delta V''_e$$

ahol:

$\Delta V''_k$ a tárgyévre vonatkozó, pénzmozgással járó vevőállomány-változás korigált összege (Ft);

$\Delta V''_v$ a tárgyévre vonatkozó, pénzmozgással járó, az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány-változás korigált összege (Ft);

$\Delta V''_e$ a tárgyévre vonatkozó, pénzmozgással járó, egyéb vevőállomány-változás korigált összege (Ft).

A tárgyévre vonatkozó, pénzmozgással járó, az ivóvízszolgáltatásból származó korigált vevőállomány-változás meghatározása:

$$\Delta V''_v = V''_b \left(\frac{D \cdot Q''}{D_0 \cdot Q''_0} - 1 \right) + V''_{bn0} \left(\frac{D \cdot Q''}{D_0 \cdot Q''_0} \right)$$

ahol:

$\Delta V''_v$ a tárgyévre vonatkozó, pénzmozgással járó, az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány-változás korigált összege (Ft);

V''_b a tárgyév elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható vevőállomány korigált összege (Ft);

D a tárgyévben érvényes vízdíj (Ft/m³);

D_0 a tárgyét megelőző évben érvényes vízdíj (Ft/m³);

Q'' a tárgyévi ivóvízértékesítés tényleges mennyisége (m³);

Q_0 a tárgyét megelőző évi ivóvízértékesítés (m³);

$V''_{t_{n0}}$ a tárgyévet megelőző évben számított, behajthatatlan vevőállomány korrigált összege (Ft).

A tárgyév elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható korrigált vevőkövetelések meghatározása:

$$V''_b = V''_{b0} + \Delta V''_{b0}$$

ahol:

V''_b a tárgyév elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható vevőkövetelések korrigált összege (Ft);

V''_{b0} a tárgyévet megelőző év elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható vevőkövetelések korrigált összege (Ft);

$\Delta V''_{b0}$ a tárgyévet megelőző évben a befektető változó díjának a meghatározásakor figyelembe vett, behajtható vevőállomány-változás korrigált összege (Ft).

A tárgyévet megelőző évben a befektető változó díjának a meghatározásakor figyelembe vett, behajtható vevőállomány-változás korrigált nagyságának meghatározása (V''_{b0}):

$$\Delta V'_{b0} = V_{b0} \cdot \left(\frac{D_0}{D_{-1}} \cdot \frac{Q'_0}{Q_{-1}} - 1 \right)$$

ahol

$\Delta V''_{b0}$ a tárgyévet megelőző évben a befektető változó díjának a meghatározásakor figyelembe vett, behajtható vevőállomány-változás korrigált összege (Ft);

V''_{b0} a díjmeghatározási év elején az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány összege (Ft);

D_0 a díjmeghatározáskor érvényes vízdíj (Ft/m³);

1 . A. J. Zor L 6 0

- D_{-1} a díjmeghatározást megelőző évben érvényes vízdíj (Ft/m³);
 Q_0 a díjmeghatározás évi ivóvízértékesítés (m³);
 Q_{-1} a díjmeghatározást megelőző évi ivóvízértékesítés (m³).

A tárgyévet megelőző évben számított, behajthatatlan vevőállomány korigált összegének meghatározása (V''_{bn0}):

$$V''_{bn0} = V''_{bn-1} \left(\frac{D_0 \cdot Q_0}{D_{-1} \cdot Q_{-1}} \right)$$

ahol

- V''_{bn0} a tárgyévet megelőző évben számított, behajthatatlan vevőállomány korigált összege (Ft);
 V''_{bn-1} a tárgyévet megelőző évet megelőző évben számított, behajthatatlan vevőállomány korigált összege (Ft);
 D_0 a díjmeghatározáskor érvényes vízdíj (Ft/m³);
 D_{-1} a díjmeghatározást megelőző évben érvényes vízdíj (Ft/m³);
 Q_0 a tárgyévet megelőző évi ivóvízértékesítés (m³);
 Q_{-1} a tárgyévet megelőző évet megelőző évi ivóvízértékesítés (m³).

A tárgyévre vonatkozó korigált, egyéb vevőkövetelés-állomány változás meghatározása:

$$\Delta V''_o = V''_o \cdot (i'' - 1)$$

ahol:

- $\Delta V''_o$ a tárgyévre vonatkozó egyéb vevőkövetelések változásának összege (Ft);

A. J. Zoltán 2017. 0

- V''_e a tárgyév elején az egyéb vevőkövetelések korigált összege (Ft);
- i'' a tárgyévre vonatkozó inflációkövetési tényező tényleges értéke.

A tárgyév elején a korigált, egyéb vevőkövetelések meghatározása:

$$V''_e = V''_{e0} + \Delta V''_{e0}$$

ahol:

- V''_e a tárgyév elején az egyéb vevőkövetelések korigált összege (Ft);
- V''_{e0} a tárgyévet megelőző év elején az egyéb vevőkövetelések korigált összege (Ft);
- $\Delta V''_{e0}$ a tárgyévet megelőző évben a befektető változó díjának a meghatározásakor figyelembe vett egyéb vevőkövetelések változásának korigált összege (Ft).

A pénzmozgással járó vevőállomány-változás tényleges összegének meghatározása:

$$\Delta V_c = V_n - V_b$$

ahol:

- ΔV_c a pénzmozgással járó vevőállomány-változás tényleges összege (Ft);
- V_n a tárgyévi vevőállomány-növekedés összege (Ft);
- V_b a pénzmozgással járó vevőállomány-csökkenés összege (Ft).

A vevőkövetelések csökkentéséért járó változó díj mértékét az alábbiak szerint kell meghatározni:

$$S_v = F_v \cdot s_v$$

ahol:

- S_v pénzmozgással járó vevőállomány-csökkenésből származó változó díj összege (Ft);
- F_v a pénzmozgással járó vevőállomány csökkenéséből származó forrástöbblet összege (Ft);
- s_v a vevőkövetelések csökkentéséért igényelt változó díj mértéke (%/100).

3. Változó díj az egyéb bevételek növekedése alapján

Az egyéb bevételek növeléséért járó változó díj alapja kizárólag az ivóvízszolgáltatás bevételén kívüli, pénzbevétellel járó egyéb bevételek növekedéséből származhat. Az induló vízdíj meghatározásakor figyelembe vett, és a befektető érdekeltségébe tartozó egyéb bevételek reálértéke állandó.

Az egyéb bevételek növeléséből származó forrástöbblet meghatározása:

$$F_e = E_{bc} - E''_b$$

ahol:

- F_e az egyéb bevételek növeléséből származó forrástöbblet összege (Ft);
- E_{bc} az ivóvízszolgáltatáson kívüli egyéb — a befektető díjalapját képező — bevételek tényleges értéke (Ft);
- E''_b a tárgyévre vonatkozó egyéb — a befektető díjalapját képező — bevételek korigált összege (Ft).

N. A.J. 302 K1



A tárgyévre vonatkozó egyéb — a befektető díjalapját képező — bevételek összegének a meghatározása:

$$E''_b = E''_{b0} \cdot i''$$

ahol:

E''_b a tárgyévre vonatkozó egyéb — a befektető díjalapját képező — bevételek korrigált összege (Ft);

E''_{b0} a tárgyévet megelőző évben a vízdíj meghatározásakor figyelembe vett egyéb — a befektető díjalapját képező — bevételek korrigált összege (Ft);

i'' a tárgyévre vonatkozó inflációkövetési tényező tényleges értéke.

Az ivóvízszolgáltatáson kívüli egyéb bevételek növeléséért járó változó díj meghatározása:

$$S_e = F_e \cdot s_e$$

ahol:

S_e az egyéb bevételek növeléséből származó változó díj összege (Ft);

F_e az egyéb bevételek növeléséből származó forrástöbblet összege (Ft);

s_e az egyéb bevételek növeléséért igényelt változó díj mértéke (%/100).

Tényleges értékek definíciója

03/10/97, 8:51am
10013471

Alu *A.F. 324 H* *S* *1*

DEFINIÓK SZÁMLASZÁMOKKAL
 a befektető változó díjainak számítási módszerében
 alkalmazott tényezők tényleges értékeinek megállapításához

A befektető változó díjainak számítási módszerében alkalmazott tényezők tényleges értékeinek megállapítása során az alábbi számla megfeleltetés szerint kell eljárni. A tényezők ilyen definiciója biztosítja a Befektető teljesítménye mérésének egyeztetett módszerét.

A számlaszámok a Társaság 1997. évi számlarendjében szereplő számlákra utalnak. A Számlarend bármely módosítása a jelen definíciók módosítását vonja maga után.

I. K₁ tényező, tényleges pénzügyi mozgással járó költségek

A költségek tényleges értékét az alábbiak szerint kell megállapítani:

Tétel	Számlaszám
Költségek	5
Ráfordítások	8

csökkentve:

Tétel	Számlaszám
Selejtezés, értékvesztés, leértékelés	5113
Értékesítések	55
Átvezetési számlák	59
Tárgyi eszközök értékesítésének ráfordításai	86.1
Követelésekkel, kötelezettségekkel kapcsolatos árfolyamveszteségek	862
Egyéb veszteségek	863110-863150

AK

A.F. 2001

N

SBA

Faktorálás kivezetési értéke	863160
Terven felüli értékesültek	863560
Céltartalék képzés	864000

2. K_n tényező, egyszeri pénzmozgással járó költségek

Az egyszeri költségek tényleges értékébe bármely egyszeri jellegű költség és ráfordítás beletartozik, amit például controlling módszerekkel lehet kalkulálni, de mindenképpen legalább az alábbi tételek:

Tételek	Számlaszám
Beruházások saját forrásból	58
Pénzügyi ráfordítások	87
Rendkívüli ráfordítások	88
Végkielégítés összege	522130
Előleki nyugdíjazás	863570
Társasági adó	89

3. W_{k0} tényező, villamosenergia költsége

A villamosenergia költségek tényleges értékét az alábbiak szerint kell megállapítani:

Tétel	Számlaszám
Lekötési díj	511110
Fogyasztási díj	511111

Ar

A. J. 3er 11

S AXI

4. B_{k0} tényező, személyi jellegű ráfordítások

A személyi jellegű ráfordítások tényleges értékét az alábbiak szerint kell megállapítani:

Tétel	Számlaszám
Személyi jellegű ráfordítások	52

esőkkentve:

Tétel	Számlaszám
Végkielégítés összege	522130

5. f_{W0} tényező, a villamosenergia költség fix része

A villamosenergia költségek fix részét az alábbiak szerint kell megállapítani:

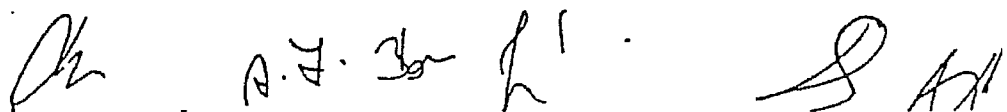
$$f_{W0} = (W_{k0} - 511111) / W_{k0}$$

Tétel	Számlaszám
Fogyasztási díj	511111

6. f_{h0} tényező, a személyi jellegű ráfordítások fix része

A személyi jellegű ráfordítások fix részét az alábbiak szerint kell megállapítani:

$$f_{h0} = 100\%$$

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including what appears to be 'A.F. Zor L' and 'S.A.'.

7. f_{cs} tényező, az egyéb költségek fix része

Az egyéb költségek fix részét az alábbiak szerint kell megállapítani:

$$f_{cs} = [(K_{k0} - W_{k0} - E_{k0}) - 865330] / (K_{k0} - W_{k0} - E_{k0})$$

Tétel	Számlaszám
Vízkeszletjárulék - ivóvíz után	865330

8. V_n tényező, A vevőállomány növekedése

A vevőállomány növekedését a 91, 92, 93 számlák évvégi egyenlege adja.

9. V_p tényező, a vevőállomány csökkenése

A vevőállomány tényleges csökkenését a 91, 92, 93 számlák év végi egyenlege, a 31 számlák előző év végi egyenlege, a 863110, 863111, 883100 és 863160 számlák összege adja,

csökkentve a 31 számlák adott év végi egyenlegével, és a 963110, 963111, 983100 és 963160 számlák egyenlegével (leírások és faktorálás).

10. E_m tényező, egyéb bevételek

Az egyéb bevételek tényleges értékét az alábbiak szerint kell megállapítani:

Tétel	Számlaszám
Egyéb bevételek	92, 93

A vízdíj számítási módszere

03/10/97, 8:51am
10013471

An

A.V. 30 L!

P.A

A vízdíj számítási módszere

A Fővárosi Vízművek Részvénytársaság által végzett ivóvízszolgáltatás díját az 1990. évi LXXXVII. az árak megállapításáról szóló törvény alapján, a szolgáltatással érintett települési önkormányzat állapítja meg és rendelettel hirdeti ki. A fővárosi ivóvízszolgáltatás díját, Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének a határozata alapján, az itt bemutatásra kerülő díjképlet szerint kell meghatározni.

Az ivóvízszolgáltatás díját az Önkormányzat évente felülvizsgálja. Az árszabályozási év a díjmegállapítást követő naptári év január 1-je és december 31-e közötti időszak. Árváltozásra évente egyszer — az árszabályozási év kezdetén — kerül sor.

A díjképlet elemeit az 1997. évi vízdíj meghatározásakor figyelembe vett bázisérték, illetve az árszabályozási évre vonatkozó üzleti terv adatai alapján kell meghatározni. Az árszabályozási időszakot követő év szolgáltatási díjának a meghatározásakor a tervinformációk alapján meghatározott elemeket korrigálni kell.

Az ivóvízszolgáltatás átlagárát az alábbiak szerint kell meghatározni:

$$D = \frac{K_k + B_s \pm \Delta F_c \pm \Delta S_c + A_f - E_b}{Q} + h_z$$

ahol

D az árszabályozási évben érvényes átlagos ivóvízdíj (Ft/m³);

K_k az árszabályozási évben a vízdíjban elismert, pénzkiadáással járó költségek összege (Ft);

A. Y. Zor LI

- B_s a saját forrásból megvalósítandó beruházások nagysága (Ft);
 ΔF_t a forgótőke változás (Ft);
 ΔS_t a saját tőke változása (Ft);
 A_r az adófizetés összege (Ft);
 E_b az ivóvíz-szolgáltatás bevételén kívüli egyéb bevételek (Ft);
 Q az árszabályozási évben tervezett ivóvízértékesítés (m^3);
 h_t kompenzáció az áthúzódó hatás miatt (Ft/ m^3).

A vízdíjképlet egyes elemeit a következőképpen kell meghatározni.

K_t a pénzkiadással járó költségek (Ft)

Az árszabályozási évben felmerülő — költségként elszámolandó — kiadások fedezetét a vízdíjnak biztosítania kell. A vízdíjban elismert pénzkiadással járó költségeket az 1997. évi vízdíjban elismert — inflációval korrigált — kiadások és az árszabályozási időszakot megelőző időszaktól független, költségként elszámolandó kiadások alapján kell meghatározni. Az előző időszaktól független kiadások az alábbiakból származhatnak:

- a beruházások üzembehelyezéséből;
- a szigorúbb környezetvédelmi és vízminőségi követelményeknek való megfelelésből;
- a szolgáltatás határainak kiterjesztéséből (pl. mellékvízmérők leolvasása, számlázása);
- a vízkészlethasználati díjnak az inflációt meghaladó mértékű változásából;
- egyszeri költségnövekmény (pl. hosszú lejáratú hitelek kamattörlesztése).





A pénzkiadással járó költségek számítása:

$$K_k = K'_{k0} i \left(f_k + (1 - f_k) \frac{Q}{Q_0} \right) + K_e + K_a$$

ahol

- K_k az árszabályozási évben a vízdíjban elismert, pénzkiadással járó költségek összege (Ft);
- K'_{k0} a díjmeghatározás évében a vízdíjban elismert, kiadással járó költségek korigált összege (Ft);
- i az árszabályozási évben tervezett inflációkövetési tényező;
- f_k a díjmeghatározás évében a fix költségeknek a pénzkiadással járó költségeken belüli aránya alapján számított tényező;
- Q az árszabályozási évben tervezett ivóvízértékesítés (m^3);
- Q_0 a díjmeghatározás évében az ivóvízértékesítés (m^3);
- K_e egyéb, az árszabályozási évben tervezett, az előző időszaktól független, későbbiekben folyamatos pénzkiadással járó költségnövekmények összege (Ft);
- K_a egyéb, az árszabályozási évben tervezett egyszeri, pénzkiadással járó költségnövekmények összege (Ft).

Az árszabályozási évet megelőző évben a vízdíjban elismert, kiadással járó költségek korigált összegének számítása (K'_{k0}):

$$K'_{k0} = K'_{k-1} i'_{k0} \left(f'_{k0} + (1 - f'_{k0}) \frac{Q'_0}{Q'_{-1}} \right) + K'_{e0}$$

ahol

- K'_{k0} a díjmeghatározási évben a vízdíjban elismert, kiadással járó költségek korigált összege (Ft);

Am

A. J. 30 K1

S

- K'_{k-1} a díjmeghatározási évben érvényes vízdíj számítása során figyelembevett. pénzkiadással járó költségek összege (Ft);
- i'_0 a díjmeghatározás évében a tényleges inflációkövetési tényező;
- f'_{k0} a díjmeghatározás évében a fix költségeknek a pénzkiadással járó költségeken belüli aránya alapján számított, korrigált tényező;
- Q'_0 a díjmeghatározás évében a tényleges ivóvízértékesítés (m^3);
- Q'_{-1} a díjmeghatározást megelőző évi ivóvízértékesítés (m^3);
- K'_e egyéb, a díjmeghatározás évében elszámolt, az előző időszaktól független, pénzkiadással járó költségnövekmények összege (Ft).

Az árszabályozási évben tervezett inflációkövetési tényező meghatározása (i):

$$i = \frac{W_{k0}}{K_0} i_w + \frac{B_{k0}}{K_0} i_b + \left(1 - \frac{W_{k0}}{K_0} - \frac{B_{k0}}{K_0}\right) i_p$$

ahol

- i az árszabályozási évben tervezett inflációkövetési tényező;
- K_0 a díjmeghatározás évében a kiadással járó — a befektető díjazását nem tartalmazó — költségek, összesen (Ft);
- W_{k0} a díjmeghatározás évében a villamosenergia költsége (Ft);
- i_w az árszabályozási évben a villamosenergia árának várható árindexe;
- B_{k0} a díjmeghatározás évében a bérköltségek és közterhek nagysága (Ft);
- i_b az árszabályozási évben az átlagbérek és közterhek növekedésének a tervezett mértéke;
- i_p az ipar (élelmiszeripar nélkül) várható belföldi értékesítési árindexe az árszabályozási évben.

Am *A. J. Bork* *S*

A várható inflációs tényezők meghatározása:

i_w az árszabályozási évben a villamosenergia árának várható árindexe

A villamosenergia ára a 1074/1995. (VIII. 4.) számú kormányhatározat alapján, az adott naptári évben november 1-jén változik. Ez alapján a vízdíj változásának meghatározásakor az árszabályozási évre vonatkozó villamosenergia-árnövekmény október 31-ig ismertnek tekinthető, a november 1-től kezdődő időszak árnövekményét tervezni kell. Az árszabályozási évre tervezett inflációs hatás a két érték súlyozott átlagából határozható meg.

i_b az árszabályozási évben az átlagbérek és közterhek növekedésének a tervezett mértéke

A tulajdonosok a díjmeghatározás évében a víz és csatorna ágazatban dolgozók átlagbérének változása és az árszabályozási évre vonatkozó inflációs előrejelzések ismeretében döntenek az árszabályozási évben érvényesíthető bérnövekedésről. Az átlagbérek és a közterhek változásának az ismeretében határozható meg az árszabályozási évre tervezett növekmény.

i_p az ipar (élelmiszeripar nélkül) várható belföldi értékesítési árindexe az árszabályozási évben

A tulajdonosok által — független szakértők álláspontjának figyelembevételével — elfogadott érték. (Mivel a befektető díjazása és a következő évi vízdíj meghatározása független a tervezett inflációs értékektől, ezért sem a befektető sem az önkormányzat nem érdekelt abban, hogy a reálisan várható értéktől eltérjen.)

Az összes inflációs hatást abban az értékben kell felvenni, amellyel a bázis évi árat az árszabályozási évre érvényes ár meghatározásához meg kell szorozni (pl. 25 %-os áremelkedés esetén az inflációs hatás: 1,25).

A díjmeghatározás évében a fix költségeknek a pénzkiadással járó költségeken belüli aránya alapján számított tényező meghatározása (f_k):

$$f_k = \frac{W_{k0} \cdot f_{w0} \cdot \frac{i_w}{i} + B_{k0} \cdot f_{b0} \cdot \frac{i_b}{i} + (K_0 - W_{k0} - B_{k0}) \cdot f_{e0} \cdot \frac{i_p}{i}}{K_0}$$

ahol

- f_k a díjmeghatározás évében a fix költségeknek a pénzkiadással járó költségeken belüli aránya alapján számított tényező;
- W_{k0} a díjmeghatározás évében a villamosenergia költsége (Ft);
- f_{w0} a díjmeghatározás évében a fix költségek aránya a villamosenergia költségeken belül (%/100);
- i_w az árszabályozási évben a villamosenergia árának várható árindexe;
- i az árszabályozási évben tervezett inflációkövetési tényező;
- B_{k0} a díjmeghatározás évében a bérköltségek és közterhek nagysága (Ft);
- f_{b0} a díjmeghatározás évében a fix költségek aránya a bérköltségeken belül (%/100);
- i_b az árszabályozási évben az átlagbérek és közterhek növekedésének a tervezett mértéke;
- K_0 a díjmeghatározás évében a kiadással járó — a befektető díjazását nem tartalmazó — költségek, összesen (Ft);
- f_{e0} a díjmeghatározás évében a fix költségek aránya az egyéb költségeken belül;
- i_p az ipar (élelmiszeripar nélkül) várható belföldi értékesítési árindexe az árszabályozási évben.

M

A. F. J. J. J.

S A

A díjmeghatározási évre vonatkozó inflációkövetési tényező meghatározása

(i'_0):

$$i'_0 = \frac{W_{k-1}}{K_{-1}} i'_{w0} + \frac{B_{k-1}}{K_{-1}} i'_{b0} + \left(1 - \frac{W_{k-1}}{K_{-1}} - \frac{B_{k-1}}{K_{-1}}\right) i'_{p0}$$

ahol

- i'_0 a díjmegállapítás évében a tényleges inflációkövetési tényező;
- K_{-1} a díjmeghatározás évében érvényes vízdíj számításakor figyelembe vett, kiadással járó — a befektető díjazását nem tartalmazó — költségek, összesen (Ft);
- W_{k-1} a díjmegállapítást megelőző évben a villamosenergia költsége (Ft);
- i'_{w0} a díjmeghatározás évében a villamosenergia árának árindexe;
- B_{k-1} a díjmeghatározást megelőző évben a bérköltségek és közterhek nagysága (Ft);
- i'_{b0} a díjmeghatározás évében az átlagbérek és közterhek növekedésének a mértéke;
- i'_{p0} az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a díjmegállapítás évében.

A díjmegállapítási évre vonatkozó inflációs tényezők meghatározása:

i'_{w0} a díjmeghatározás évében a villamosenergia árának árindexe

A november 1-től kezdődő időszak árnövekményének és a már ismert, október 31-ig tartó időszak árnövekményének a súlyozott átlagából határozható meg.

i'_{b0} a díjmeghatározás évében az átlagbérek és közterhek növekedésének a mértéke

Alu

A. J. Bal

S. A.

A tulajdonosok által elfogadott átlagbér-változás és a közterhek változásának az ismeretében határozható meg a tényleges növekmény.

i'_p az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a díjmegállapítás évében

A Központi Statisztikai Hivatalnak a tárgyévre vonatkozó adatai alapján meghatározott érték.

A díjmeghatározás évében a fix költségeknek a pénzkiadással járó költségeken belüli aránya alapján számított, korrigált tényező meghatározása (f'_{k0}):

$$f'_{k0} = \frac{W_{k-1} \cdot f_{w-1} \cdot \frac{i'_{w0}}{i'_0} + B_{k-1} \cdot f_{b-1} \cdot \frac{i'_{b0}}{i'_0} + (K_{-1} - W_{k-1} - B_{k-1}) \cdot f_{e-1} \cdot \frac{i'_{p0}}{i'_0}}{K_{-1}}$$

ahol

f'_{k0} a díjmeghatározás évében a fix költségeknek a pénzkiadással járó költségeken belüli aránya alapján számított, korrigált tényező;

W_{k-1} a díjmeghatározási évet megelőző évben a villamosenergia költsége (Ft);

f_{w-1} a díjmeghatározási évet megelőző évben a fix költségek aránya a villamosenergia költségeken belül (%/100);

i'_{w0} a díjmeghatározás évében a villamosenergia árának árindexe;

i'_0 a díjmegállapításkori tényleges inflációkövetési tényező;

B_{k-1} a díjmeghatározási évet megelőző évben a bérköltségek és közterhek nagysága (Ft);

f_{b-1} a díjmeghatározási évet megelőző évben a fix költségek aránya a bérköltségeken belül (%/100);

i'_{b0} a díjmeghatározás évében a bérköltségek és közterhek növekedésének a mértéke;

K_{0-1} a díjmeghatározási évet megelőző évben a kiadással járó — a befektető díjazását nem tartalmazó — költségek, összesen (Ft);

Ah

A. J. Zel

SA

- $f_{c,t}$ a díjmeghatározási évet megelőző évben a fix költségek aránya az egyéb költségeken belül (%/100);
- i_{p0} az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a díjmeghatározás évében.

B_t a saját forrásból megvalósítandó beruházások összege (Ft)

A tulajdonosok által az üzleti tervvel összhangban meghatározott, saját forrásból megvalósítandó beruházások nagysága.

ΔF_t a forgótőke-változás (Ft)

A forgótőke-változás a készpénz mérlegben szereplő forgóeszköz-változás és a rövid lejáratú kötelezettségek változása különbségként határozható meg.

A forgótőke-változásán belül a vevőállomány változását az alábbiak szerint kell meghatározni:

$$\Delta V_k = \Delta V_v + \Delta V_e$$

ahol

ΔV_k az árszabályozási évben a vízdíjban elismert vevőállomány-változás nagysága (Ft);

ΔV_v az árszabályozási évben az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány-változás nagysága (Ft);

ΔV_e az árszabályozási évben az egyéb tevékenységből származó vevőállomány-változás nagysága.

Az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány-változás nagyságának meghatározása (ΔV_v):

Am *A. J. ...* *S.*

$$\Delta V_v = V_b \left(i'_{pv} \cdot \frac{Q}{Q_0} - 1 \right) + V_{bn} \left(i'_{p0} \cdot \frac{Q}{Q_0} \right)$$

ahol

- ΔV_v az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány-változás tervezett nagysága (Ft);
- V_b az árszabályozási időszak elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható vevőállomány összege (Ft);
- i'_{p0} az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a díjmegállapítás évében (az 1997. évi vízdíj meghatározásakor 1,25);
- Q az árszabályozási évben tervezett ivóvízértékesítés (m^3);
- Q_0 a díjmeghatározás évében az ivóvízértékesítés (m^3).
- V_{bn} a díjmeghatározás évében számított, behajthatatlan vevőállomány összege (Ft).

Az árszabályozási időszak elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható vevőállomány összegének számítása (V_b):

$$V_b = V_{b0} + \Delta V'_{b0}$$

ahol

- V_b az árszabályozási időszak elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható vevőkövetelések összege (Ft);
- V_{b0} a díjmeghatározási év elején az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható vevőállomány összege (Ft);
- $\Delta V'_{b0}$ a díjmeghatározás évében az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható korrigált vevőállomány-változás nagysága (Ft).

A díjmeghatározási évben az ivóvízszolgáltatásból származó, behajtható korrigált vevőállomány-változás nagyságának meghatározása ($\Delta V'_{b0}$):

Handwritten signatures and initials:
 A. J. 30 LI S A

$$\Delta V'_{b0} = V_{b0} \cdot \left(i'_{p-1} \cdot \frac{Q_0}{Q_{-1}} - 1 \right)$$

ahol

- $\Delta V'_{b0}$ a díjmeghatározás évében az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány-változás korigált értéke (Ft);
- V_{b0} a díjmeghatározási év elején az ivóvízszolgáltatásból származó vevőállomány összege (Ft);
- i'_{p-1} az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a díjmegállapítást megelőző évben (az 1997. évi vízdíj meghatározásakor 1,25);
- Q_0 a díjmeghatározás évi ivóvízértékesítés (m^3);
- Q_{-1} a díjmeghatározást megelőző évi ivóvízértékesítés (m^3).

A díjmeghatározás évében a behajthatatlan vevőállomány összegének meghatározása (V_{bn}):

$$V_{bn} = V_{bn0} \left(i'_{p-1} \cdot \frac{Q_0}{Q_{-1}} \right)$$

ahol

- V_{bn} a díjmeghatározás évében számított, behajthatatlan vevőállomány összege (Ft);
- V_{bn0} a díjmeghatározást megelőző évben számított ivóvízszolgáltatásból származó, behajthatatlan vevőállomány összege (Ft);
- i'_{p-1} az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a díjmegállapítást megelőző évben (az 1997. évi vízdíj meghatározásakor 1,25);
- Q_0 a díjmeghatározás évi ivóvízértékesítés (m^3);
- Q_{-1} a díjmeghatározást megelőző évi ivóvízértékesítés (m^3).

Am

A. J. Z. LI

D

Az egyéb tevékenységből származó vevőállomány-változás nagyságának meghatározása (ΔV_e):

$$\Delta V_e = V_e \cdot (i - 1)$$

ahol

ΔV_e az árszabályozási évben az egyéb tevékenységből származó vevőállomány-változás nagysága;

V_e az árszabályozási időszak elején az egyéb tevékenységből származó vevőállomány nagysága;

i az árszabályozási évben a tervezett inflációkövetési tényező.

Az egyéb tevékenységből származó vevőállomány nagyságának számítása (V_e):

$$V_e = V_{e0} + \Delta V'_{e0}$$

ahol


V_e az árszabályozási időszak elején az egyéb tevékenységből származó vevőállomány nagysága;

V_{e0} a díjmegállapítási év elején az egyéb tevékenységből származó vevőállomány nagysága;

$\Delta V'_{e0}$ a díjmegállapítás évében az egyéb tevékenységből származó vevőállomány-változás korigált nagysága.

A díjmeghatározás évében az egyéb tevékenységből származó vevőállomány-változás korigált nagyságának meghatározása ($\Delta V'_{e0}$):

$$\Delta V'_{e0} = V_{e0} \cdot (i'_{e0} - 1)$$

Handwritten signatures and notes:
A.J. 300 K1 

ahol

$\Delta V'_{e0}$ a díjmeghatározás évében az egyéb tevékenységből származó vevőállomány-változás korigált nagysága;

V_{e0} a díjmeghatározási év elején az egyéb tevékenységből származó vevőállomány nagysága;

i'_0 a díjmeghatározási évben a tényleges inflációkövetési tényező.

A forgótőkének a vevőállomány-változásán kívüli elmozdulását a tulajdonosok évente, az üzleti tervvel összhangban határozzák meg azzal, hogy az árszabályozási időszakot megelőző évben a befektetőt illető, de meg nem fizetett díjazást az aktív/passzív időbeli elhatárolások között kell figyelembe venni.

ΔS a sajáttőke-változás (Ft)

A sajáttőke pénzmozgással járó változásai például:

— a saját tőke növekedhet:

= a társaságnak fizetett közműfejlesztési hozzájárulás összegével;

= a tulajdonosok végeleges tőkeátadásának az összegével (pl. az alaptőke, vagy a tőketartalék felemelésével),

— a saját tőke csökkenhet:

= a közműdíjak növekedésének a kompenzálására létrehozott alapítványba történő befizetés összegével;

= a dolgozók tulajdonában lévő részvényekre fizetett osztalék összegével.

Ar

B. J. ... 21

S 1

Minden egyéb, pénzmozgással járó gazdasági eseményt, amely a saját tőke összegét változtatja, a tényleges tartalmának megfelelően kell figyelembe venni.

E_b az egyéb bevételek (Ft)

A vízdíjban elismert költségek meghatározásakor kiindulási adatként a társaság összes költségét szerepeltettük (a K_{k0} -ban). A vízdíj meghatározásakor az ivóvíz-szolgáltatás bevételén kívüli egyéb bevételeket díjcsökkentő tényezőként kell számításba venni a következők szerint:

$$E_b = E'_{b0} \cdot i + E_d$$

ahol

- E_b az árszabályozási évben a vízdíj számításakor figyelembe vett egyéb bevételek összege (Ft);
- E'_{b0} a díjmeghatározás évében a vízdíjban figyelembe vett — és a befektető érdekeltségi alapját képező — egyéb bevételek korigált értéke (Ft);
- i az árszabályozási évben tervezett inflációkövetési tényező;
- E_d a befektető díjalapjába nem számító egyéb bevételek (pl. állóeszköz-értékesítés) tervezett összege (Ft).

A díjmeghatározás évében a vízdíj számításakor figyelembe vett — és a befektető érdekeltségi alapját képező — egyéb bevételek korigált értékének a meghatározása (E'_{b0}):

$$E'_{b0} = E'_{b-1} \cdot i'_0$$

Am *A.J. Zon* *L11* *S1*

- ahol
- E'_{b0} a díjmeghatározás évében a vízdíjban figyelembe vett — és a befektető érdekeltségi alapját képező — egyéb bevételek korrigált értéke (Ft);
- E'_{b-1} a díjmeghatározási évben érvényes vízdíj megállapításakor figyelembe vett egyéb bevételek összege (Ft);
- i'_0 a díjmeghatározás évében a tényleges inflációkövetési tényező.

(A befektető érdekeltségi alapját képező egyéb bevételek induló értékének a meghatározásakor a társaság általános üzemmenetét kell figyelembe venni. Amennyiben az általánostól eltérő, rendkívüli elemek is beépítésre kerülnek, a befektető érdeke az lesz, hogy ezt a rendkívüli állapotot folyamatosan fenntartsa, mivel ellenkező esetben elveszíti az érdekeltségét.)

A_f a fizetendő társasági adó (Ft)

Az adófizetés összegének meghatározásakor a társaság készpénzmozgással járó folyamatain túl a készpénzmozgással nem járó (a számvitel előírásain alapuló) folyamatokat is figyelembe kell venni.

Az adóalap számítása (Ft):

$$A_2 = A_s + A_f$$

ahol

- A_2 a társasági adó alapja (Ft);
- A_f a fizetendő adó összege (Ft);
- A_s pedig a következő képlettel határozható meg (Ft):

$$A_s = K_k + B_s \pm \Delta F_c \pm \Delta S_c + E_s - K_s \pm A_m$$

Am

A. J. 2001, K1

S

ahol

- K_k a pénzkiadásal járó költségek (Ft);
 B_s a saját forrásból megvalósítandó beruházások nagysága (Ft);
 ΔF_t a forgótőke-változás (Ft);
 ΔS_t a saját tőke változása (Ft);
 E_t a számvitelileg elszámolt, pénzmozgással nem járó egyéb bevételek összege (Ft);
 K_s a számvitelileg elszámolt összes költség (Ft);
 A_m az adóalap-módosító tényezők együttes összege (Ft).

A fizetendő adó meghatározása (Ft):

ha $A_s \leq 0$, a fizetendő adó (A_f) nulla;

ha $0 < A_s \leq O_f$, a fizetendő adó számítása (Ft):

$$A_f = \frac{A_s}{(1 - o)} \cdot o$$

ha $A_s > O_f$, a fizetendő adó meghatározása (Ft):

$$A_f = \frac{O_f}{(1 - o)} \cdot o + \frac{(A_s - O_f)}{(1 - a)} \cdot a$$

ahol

- O_f az árszabályozási év eredményéből, a dolgozók tulajdonában lévő részvényekre fizetendő osztalék összege (Ft);
 a az árszabályozási évben a társaságban hagyott eredmény után fizetendő társasági adó kulcsa;
 o az árszabályozási évben az osztalékot terhelő, a társasági adó és a kiegészítő adó összevont kulcsa (ma 0,33).

Alu *A. J. Zoltán* *h* *S*

(Feltételeztük, hogy a vízdíjban a dolgozókon kívüli részvénytulajdonosok számára osztalékot nem terveznek.)

h. az áthúzó hatás kompenzációja

Az áthúzó hatás számításához — és az időben, szolgáltatási helyben és a szolgáltatásfajtaban eltérő díjak meghatározásához — az éves átlagos vízdíjat a következőképpen kell felbontani:

$$D_n = \sum_{i=1}^z D_{ni} \frac{Q_i}{Q}$$

ahol

D_n az áthúzó hatás nélkül esedékessé váló átlagos vízdíj (Ft/m^3)
[$D_n = D - h_i$];

z a társaság által alkalmazott eltérő vízdíjak száma;

D_{ni} az áthúzó hatás nélkül esedékessé váló i -edik szolgáltatás díja (Ft/m^3);

Q_i az i -edik vízdíjjal értékesített vízmennyiség (m^3);

Q az adott árszabályozási évben tervezett ivóvízértékesítés (m^3).

Az eltérő díjak áthúzó hatásának számítása:

$$h_{ti} = (D_{ni} - D_{i0}) \left(\frac{12}{t_i} - 1 \right)$$

ahol

h_{ti} az i -edik szolgáltatási díjból adódó áthúzó hatás (Ft/m^3);

D_{ni} az i -edik szolgáltatás áthúzó hatás nélkül számított díja (Ft/m^3);

D_{i0} az i -edik szolgáltatásnak az árszabályozási évet megelőző évben érvényben volt díja (Ft/m^3);

t_i az i -edik szolgáltatási díj érvényességének időtartama (hónap).

Alu *A. F. 30 1* *S,*

Az egyes díjaknak az áthúzó hatás figyelembevételével való számítása:

$$D_i = D_{ni} + h_{ci}$$

ahol

- D_i az i -edik szolgáltatásnak az árszabályozási évben érvényes díja (Ft/m³);
- D_{ni} az i -edik szolgáltatás áthúzó hatás nélkül számított díja (Ft/m³);
- h_{ci} az i -edik szolgáltatási díjból adódó áthúzó hatás (Ft/m³).

Az átlagos vízdíj áthúzó hatásának a meghatározása:

$$h_c = \frac{\sum_{i=1}^z D_i \frac{t_i}{12} Q_i}{\sum_{i=1}^z \frac{t_i}{12} Q_i} - D_n$$

ahol

- h_c kompenzáció az áthúzó hatás miatt (Ft/m³);
- z a társaság által alkalmazott eltérő vízdíjak száma;
- D_i az i -edik szolgáltatásnak az árszabályozási évben érvényes díja (Ft/m³);
- t_i az i -edik szolgáltatási díj érvényességének időtartama (hónap);
- Q_i az i -edik vízdíjjal értékesített vízmennyiség (m³);
- D_n az áthúzó hatás nélkül esedékessé váló átlagos vízdíj (Ft/m³).

A fővárosban az árszabályozási időszakban érvényes díj meghatározása:

Ar A.T. szm h' S1

$$D_f = D_{f0} \cdot \frac{D}{D_0}$$

ahol

- D_f az árszabályozási évben a fővárosban érvényes vízdíj (Ft/m³);
 D_{f0} a díjmeghatározási évben a fővárosban érvényes vízdíj (Ft/m³);
 D az árszabályozási évben az átlagos vízdíj (Ft/m³);
 D_0 a díjmeghatározási évben az átlagos vízdíj (Ft/m³).

Am

A.J. som 211

PA

Indexálási formula

03/10/97, 8:51am
10013471

M

A.F. Saw

R

J

Indexálási formula

A szerződés 10.6 SZAKASZÁBAN előírt részvényvételi vagy -visszavásárlási vételár számítása:

$$Rv = Rv_0 \cdot i''$$

ahol:

- Rv a tárgyévre vonatkozó részvényvételi vagy -visszavásárlási vételár;
- Rv_0 a tárgyévet megelőző évben a részvényvételi vagy -visszavásárlási vételár;
- i'' inflációkövetési tényező.

Az inflációkövetési tényező meghatározása:

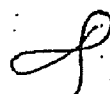
$$i'' = \frac{W_{k0}}{K_0} i''_w + \frac{B_{k0}}{K_0} i''_b + \left(1 - \frac{W_{k0}}{K_0} - \frac{B_{k0}}{K_0}\right) i''_p$$

ahol:

- i'' a tárgyévet megelőző évben az inflációkövetési tényező értéke;
- K_0 a tárgyévet megelőző évben a kiadással járó — a befektető díjazását nem tartalmazó — költségek összege (Ft);
- W_{k0} a tárgyévet megelőző évben a villamosenergia költsége (Ft);
- i''_w a tárgyévet megelőző évben a villamosenergia árának árindexe;
- B_{k0} a tárgyévet megelőző évben a bérköltségek és közterhek összege (Ft);
- i''_b a tárgyévet megelőző évben az átlagbérek és közterhek növekedésének a mértéke;
- i''_p az ipar (élelmiszeripar nélkül) belföldi értékesítési árindexe a tárgyévet megelőző évben.

An

A. J. ...



Kezdő értékek

03/14/97, 10:21am
10013528

Handwritten signatures and scribbles at the bottom of the page.

KIINDULÁSI ÉRTÉKEK
a vízdíj és a Befektető változó díja számítási módszereihez

Az alábbi kiindulási értékek, melyeket a Befektető ajánlata is tartalmaz, és amelyek megfelelnek az 1997. évi vízdíj számításakor használt értékeknek, szolgálnak a vízdíj és a Befektető változó díja számítási módszereinek alapértékeiként.

További +3 Ft/m³ szorozva a Q₉₈ értékkel adódik a K_k tényező értékéhez 1998-tól kezdődően.

Tényező		Kiindulási érték
Villamos energia	000 Ft ₉₆	805,000
Személyi jellegű	000 Ft ₉₆	2,845,400
Egyéb költségek	000 Ft ₉₆	4,047,410
K _k összesen	000 Ft ₉₆	7,697,810
K _r	000 Ft ₉₇	14,000
E _b	000 Ft ₉₆	815,190
V _b	000 Ft ₉₆	2,196,000
V _{bn}	000 Ft ₉₆	617,000
V _r	000 Ft ₉₆	70,000

Alu

0.7. 30. 21

S. A. A.

A Project Társaság Alapító
Okirata

An D. J. 30m h1

S,

A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés Módosítása

03/14/97, 10:12pm
10013481

M. A. J. ... *h1* *SA*

12.4/b MELLÉKLET

SZINDIKÁTUSI ÉS MENEDZSMENTSZERZŐDÉS

MÓDOSÍTÁSA

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

ÉS

A

LYONNAISE DES EAUX S.A.,

ÉS AZ

RWE AQUA GMBH.

ÉS

A

között

1997. _____.

Dr. A. J. Sz. K. P.

SZINDIKÁTUSI ÉS MENEDZSMENTSZERZŐDÉS
MÓDOSÍTÁSA

melyet egyrésztől Budapest Főváros Önkormányzata (melynek hivatali székhelye 1052 Budapest, Városház u. 9-11.) (a továbbiakban: "Önkormányzat"), másrésztől a Lyonnaise des Eaux S.A., Franciaország jogszabályai szerint létrehozott és működő társaság, (melynek székhelye 72, avenue de la Liberte, 92753 Nanterre Cedex, Franciaország) ("Lyonnaise"), az RWE Aqua GmbH, a Németország jogszabályai szerint létrehozott és működő társaság, (melynek székhelye Bamlerstrasse 61, 45141 Essen, Németország) ("RWE") (a továbbiakban a Lyonnaise és az RWE együttesen: "Befektető") és a _____, a Magyar Köztársaság jogszabályai szerint létrehozott és működő részvénytársaság, (melynek székhelye _____ Budapest, Magyarország) ("Project Társaság") 1997. _____-én kötöttek az alábbi tárgyban és tartalommal.

ELŐZMÉNYEK

MINTHOGY, a Befektető és az Önkormányzat 1997. április 11-én megkötötte a Szindikátusi és Menedzsmentszerződést ("Szindikátusi és Menedzsmentszerződés"), amelynek értelmében a Befektető jogosulttá vált a Fővárosi Vízművek Rt. egyes menedzsment jogainak gyakorlására;

MINTHOGY, a Szindikátusi és Menedzsmentszerződés felhatalmazta a Befektetőt a Project Társaság létrehozására és a Szindikátusi és Menedzsmentszerződésben foglalt kötelezettségeinek a Project Társaság útján történő teljesítésére;

MINTHOGY, a Befektető a Szindikátusi és Menedzsmentszerződés rendelkezései szerint 1997. _____-én megalapította a Project Társaságot;

MINTHOGY, a Befektető a Szindikátusi és Menedzsmentszerződés szerinti kötelezettségeinek a Project Társaság útján történő teljesítéséhez a Szindikátusi és Menedzsmentszerződés módosítása szükséges.

EZÉRT, a felek az alábbiakban állapodnak meg:

I. FEJEZET
MEGHATÁROZÁSOK

1.1 Meghatározások. Jelen Módosításban egyébként nem meghatározott fogalmak, ha nagy kezdőbetűvel íródnak, ugyanazon jelentéssel bírnak, mint a Szindikátusi és Menedzsmentszerződésben használt fogalmak.

An A. J. Ze R1 SA

II. FEJEZET
MÓDOSÍTÁSOK

2.1 A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés V. FEJEZETÉNEK módosítása. A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés V. FEJEZET-e az alábbi, új 5.6 SZAKASZ-al egészül ki:

"A jelen Szerződés alapján a Befektetőnek járó minden kifizetés vagy közvetlenül a Befektetőnek, vagy -ha a Befektető a 10.1.1. SZAKASZ-ban foglaltakra tekintettel az Önkormányzatot úgy tájékoztatja- közvetlenül a Project Társaságnak fizetendő."

2.2 A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés 6.1 SZAKASZÁNAK módosítása. A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés 6.1. SZAKASZ-a úgy módosul, hogy annak (viii) pontja törlésre kerül.

2.3 A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés 9.4 SZAKASZ-ának módosítása. A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés 9.4. SZAKASZ-a az alábbi, új 9.4.14 ponttal egészül ki:

"9.4.14 a Befektető a 10.3. SZAKASZ-ban foglalt bármely kötelezettségét megszegi."

2.4 A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés 9.4 SZAKASZ-ának módosítása. A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés 9.4 SZAKASZ-ának második és harmadik mondata helyébe az alábbiak lépnek:

"Az Önkormányzat -saját mérlegelése alapján-jogosult a jelen 9.4 SZAKASZ 9.4.3, 9.4.8, 9.4.9 és 9.4.10 pontjaiban foglalt felmondási okok bekövetkezésekor, valamint a 9.4.14 pontban foglalt felmondási ok bekövetkezésekor abban az esetben, ha a felmondásra a 10.3.5 pontban foglalt kötelezettség megszegése miatt kerül sor, a Befektetőt -legfeljebb 60 napos határidővel- az azonnali hatályú felmondásra okot adó körülmény megszüntetésére felhívni és az azonnali hatályú felmondást csak a felhívásban megadott határidő sikertelen eltelte esetén közölni a Befektetővel. Az Önkormányzat a 9.4 SZAKASZ 9.4.1, 9.4.2, 9.4.4, 9.4.5, 9.4.6, 9.4.7, 9.4.11, 9.4.12 és 9.4.13 pontjaiban meghatározott felmondási okok bekövetkezése esetén, valamint a 9.4.14 pontban meghatározott felmondási ok bekövetkezése esetén - kivéve azonban, ha a felmondásra a 10.3.5 pontban foglaltak megszegése miatt kerül sor-, továbbá az Önkormányzat által súlyos szerződésszegésnek minősített, a 9.4.1-9.4.13 pontokban fel nem sorolt egyéb esetekben köteles a Befektetőt az azonnali hatályú felmondás közlését megelőzően az azonnali hatályú felmondásra okot adó körülmény megszüntetésére -legfeljebb 60 napos határidővel- felhívni."

2.5 A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés X. FEJEZETÉ-nek kiegészítése. A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés X. FEJEZET-e az alábbi, új 10.9 SZAKASZ-al egészül ki:

Ar A.F. Sz Hl S

"A Project Társaság kijelenti és vállalja, hogy az általa megszerzett Befektetői Részvényekre az Önkormányzatnak a 10.1, 10.2 és 10.3 SZAKASZ-okban meghatározott módon, határidőben és feltételekkel vételi jogot enged."

2.6 A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés kiegészítése egy új X. Fejezettel. A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés az alábbi, új X. Fejezettel egészül ki, ezzel egyidejűleg a Szerződés további FEJEZET-einek, SZAKASZ-ainak, pontjainak és Mellékleteinek számozása, továbbá Tartalomjegyzéke értelemszerűen módosul:

**"X. FEJEZET
A PROJECT TÁRSASÁG RÉSZVÉTELE A SZERZŐDÉS
TELJESÍTÉSÉBEN**

10.1 SZAKASZ A Befektető kötelezettségeinek teljesítése.

10.1.1 A Befektető és az Önkormányzat megállapodnak abban, hogy a Befektető jogosult a jelen Szerződés 2.1., 2.2., 2.3., 2.4., 2.5., 3.2., 3.3., 3.4., 5.2., 5.5., 6.2., 6.3. és 7.4.2 SZAKASZ-aiban, valamint VIII. FEJEZET-ében foglalt kötelezettségeit a Project Társaság útján teljesíteni a Befektető jelen Szerződés szerinti kötelezettségei és felelőssége, valamint az Önkormányzat jelen Szerződés szerinti jogai és kötelezettségei változatlanul hagyása mellett.

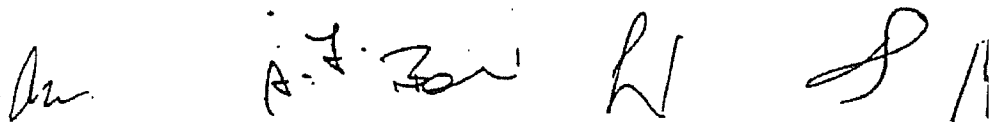
10.1.2 A Befektető és a Project Társaság egyetemleges felelősséggel tartozik a módosított Szerződés szerinti valamennyi kötelezettsége teljesítéséért.

10.1.3 A Befektető és az Önkormányzat megállapodnak abban, hogy a Befektető bármikor jogosult a Project Társaságot megszüntetni és a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeit az abban foglalt rendelkezések szerint közvetlenül teljesíteni. A Befektető vállalja annak biztosítását, hogy a Project Társaság ilyen megszüntetése a Társaság működését és helyzetét hátrányosan nem befolyásolja.

10.2 SZAKASZ Díjazás. A 10.1.1 pontban foglaltakra tekintettel a Befektetőnek a jelen Szerződés IV. FEJEZET-ében meghatározott díja a Project Társaságnak fizetendő az ott meghatározott rendelkezések szerint.

10.3 SZAKASZ A Project Társaság működésének feltételei.

10.3.1 A Felek kijelentik, hogy a Project Társaság alaptókéje alapításkor 5.000.000.000,- forint, mely legalább 30 %-ban pénzbeli hozzájárulásból áll, és amely 50.000 db, egyenként 100.000,- forint névértékű részvényből ("Project Társasági Részvények") áll. A Befektető köteles biztosítani, hogy a Project Társaság alapításkori alaptókéje a jelen Szerződés hatálya alatt semmilyen módon és mértékben nem csökken.



10.3.2 A Befektető köteles a Project Társaság auditálás nélküli pénzügyi jelentéseit negyedévenként, míg auditált pénzügyi jelentéseit évenként az Önkormányzat részére megküldeni.

10.3.3 A Befektető vállalja annak biztosítását, hogy a Project Társaság jelen Szerződés 10.3.3 Mellékletében foglalt alapító okiratát az Önkormányzat előzetes hozzájárulása nélkül nem módosítják.

10.3.4 A Befektető vállalja annak biztosítását, hogy a Project Társaság működése alatt annak tevékenysége a főváros ellátási érdekkörét érintő közművállalatok vagyonkezelésére, illetve részvényeik, üzletrészeik tulajdonlására ne terjedjen ki.

10.3.5 A Befektető kijelenti, hogy a Project Társasági Részvények közül 25.500 db az LDE és 24.500 az RWE tulajdonában van. A Befektető kötelezettséget vállal annak biztosítására, hogy az LDE és az RWE az előző mondatban foglalt részvénytulajdonát a Szerződés hatályának fennállása alatt mindvégig megtartja. Sem az LDE sem pedig az RWE nem jogosult a Project Társasági Részvényeket az Önkormányzat hozzájárulása nélkül eladni, engedményezni, megterhelni vagy más módon átruházni; azzal a kivétellel azonban, hogy a Befektető jogosult lesz a Project Társasági Részvényeket megterhelni abban az esetben, ha a Project Társaság létesítéséhez és működéséhez finanszírozást biztosító bank azt biztosítékként igényli. A Befektető köteles a Project Társasági Részvényeket letétbe helyezni, amelyek a Szerződés hatályának fennállása alatt letétben maradnak. A letéti szerződés feltételként között szerepelnie kell annak, hogy (i) a letéti szerződéssel kapcsolatos költségeket a Befektető vagy a Project Társaság viseli és (ii) a letétbe helyezett Project Társasági Részvényeket csak az Önkormányzat és a Befektető közös rendelkezésére lehet a letétből felszabadítani, kivéve, ha a Project Társaság létesítéséhez és működéséhez finanszírozást biztosító bank azt biztosítékként igényli.

10.3.6 A Befektető kötelezettséget vállal arra, hogy minden szükséges lépést megtesz annak biztosítására, hogy a Project Társaságot ne számolják fel, ne szűnjön meg -kivéve a 10.1.3 pontban foglalt esetet- és végelszámolása se következzen be, továbbá, hogy a Project Társaság harmadik személyekkel -beleértve az Önkormányzatot is- szemben fennálló valamennyi kötelezettségének eleget tegyen.

10.3.7 A Befektető kötelezettséget vállal annak biztosítására, hogy a Project Társaság az Önkormányzat előzetes hozzájárulása nélkül más társasággal nem egyesül, illetve abba nem olvad be és nem válik szét.

10.3.8 A Befektető kötelezettséget vállal arra, hogy a kötelezettségeinek a Project Társaság útján történő

Ar *A. F. Sz. H. S.*

teljesítéséhez szükséges műszaki segítséget és személyzetet a Project Társaság részére biztosítja.

10.3.9 A Befektető kötelezettséget vállal annak biztosítására, hogy a Project Társaság a Befektetői Részvényeket az Önkormányzat előzetes hozzájárulása nélkül nem adja el, nem engedményezi, más módon nem ruházza át és nem terheli meg, továbbá azokat harmadik személynek vagyonkezelésbe sem adja. A Befektető köteles a Befektetői Részvények letétbe helyezését biztosítani, amelyek a Szerződés hatályának fennállása alatt letétben maradnak. A letéti szerződés feltételei között szerepelnie kell annak, hogy (i) a letéti szerződéssel kapcsolatos költségeket a Befektető vagy a Project Társaság viseli és (ii) a letétbe helyezett Befektetői Részvényeket csak az Önkormányzat és a Befektető közös rendelkezésére lehet a letétből felszabadítani, az Önkormányzat 10.1, 10.2 és 10.9 SZAKASZ-ban foglalt vételi jogának sérelme nélkül."

III. FEJEZET EGYÉB RENDELKEZÉSEK

3.1 SZAKASZ Módosítás hatálya. Amennyiben a Befektető a Project Társaságot a Szindikátusi és Menedzsmentszerződés 10.1.3. Szakaszában foglaltak szerint megszünteti, jelen Módosítás hatályát veszti.

3.2 SZAKASZ Módosítás érvénye. A Szindikátusi és Menedzsmentszerződés jelen Módosítással nem érintett részei továbbra is változás nélkül érvényben maradnak.

MINDEZEK TANÚSÁGÁUL, a Felek megfelelően felhatalmazott képviselői a jelen Szerződést a fent írt időpontban aláírásukkal látták el.

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Név: Dr. Demszky Gábor
Beosztás: Főpolgármester

Ellenjegyezte:

Dr. Tiba Zsolt
Főjegyző

Ar A.F. Ze h1 S

LYONNAISE DES EAUX S.A.

Név:
Beosztás:

RWE AQUA GMBH.

Név:
Beosztás:

[Project Társaság]

Név:
Beosztás:

An A.7. 321 H 8A

A SZINDIKÁTUSI ÉS MENEDZSMENTSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁNAK ZÁRADÉKA

A Fővárosi Vízművek Részvénytársaság (a "Társaság") (melynek székhelye 1134 Budapest, Váci út 23-27.) a jelen Záradék aláírásával kijelenti, hogy a Budapest Főváros Önkormányzata és a Lyonnaise des Eaux S.A. és az RWE Aqua GmbH (a továbbiakban együttesen "Befektető") által 1997. április 11-én aláírt Szindikátusi és Menedzsmentszerződés (a "Szerződés") 1997. április __-én kelt módosítását ("Módosítás") ismeri és tudomásul veszi, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a Módosítás Társaságot érintő rendelkezései tekintetében -ezen rendelkezéseknek megfelelő tartalommal- a Befektetővel a Szerződés alapján 1997. április __-án kötött együttműködési szerződését a Módosításban foglaltaknak megfelelően módosítja.

Budapest, 1997. április __.

FŐVÁROSI VÍZMŰVEK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Név: Dr. Polgár Miklós
Beosztás: Igazgatóság elnöke

Név: Dr. Szóke Ferenc
Beosztás: Vezérigazgató

Handwritten signatures and initials:
 A. J. [unclear] R1 [unclear]